



**BRITISH COUNCIL**  
y **BAFICI** se unen por  
cuarto año consecutivo  
para traerte lo mejor  
del **Cine Británico**  
independiente.



Este año podrás disfrutar  
del foco Aardman y también  
de **BRITANNIA LADO B:**  
**Margaret Tait &**  
**Shakespeare Lives**

**British Council**  
+54 11 4114 8600  
info@britishcouncil.org.ar  
www.britishcouncil.org.ar  
Arts Manager: Valeria Zamparolo

Mas info sobre estos programas en:  
[www.britishcouncil.org.ar](http://www.britishcouncil.org.ar)

**f British Council Argentina**

© British Council la organización internacional del Reino Unido para las relaciones culturales y oportunidades educativas. Organización benéfica registrada: 209131 (Inglaterra y Gales) SC037733 (Escocia).



# BAFICITO PROGRAMA

# 40 AÑOS DE AARDMAN

**Aardman es la bendición inglesa con la que Nick Park y Peter Lord decidieron apretar sus pasiones (como quien comprime plastilina para crear esos colores nuevos, mutantes, felices) hasta concentrarlas en un estudio que ha devenido constructor, cuadro por cuadro o digital, de un cine animado distinto.**

Los 40 años de Aardman aquí pueden verse desde el logo artesanal hasta sus más recientes trabajos, pasando por publicidades y personajes clásicos como Wallace y Gromit, Angry Kid o Shaun el cordero. Esos 40 años son décadas de películas, medios y cortos que han apelado a una mezcla romántica de pureza, cinefilia, dedicación y cierta alegría quijotesca (honestamente: nadie hizo, nunca, lo que Aardman realizó con la animación cuadro por cuadro). En un mundo donde lo digital prevalece y domina, Aardman no es tanto contracultural, sino un feliz y posible Edén, donde las ganas de moldear lo lúdico se mezcla con las de crear relatos tan encantadores, y posiblemente cotidianos, como el té de las cinco.

## POLLITOS EN FUGA

CHICKEN RUN

Peter Lord en pleno milagro. Pollitos en fuga comprimió todo lo que Aardman venía haciendo con gracia y alegría en sus cortos, los de Wallace y Gromit y los otros, de forma amable pero también consistente. En lugar de regodearse en sí misma, la animación excelsa se vuelve comedia física; la caracterización de personajes digna del cine clásico solo sirve para mejorar la conexión, y el género es usado con cariño y alteración. Pocas obras son tan coherentes y tan innovadoras de la misma –igual y enérgica– forma.

**Juan Manuel Domínguez**

**Reino Unido / Estados Unidos / Francia / UK / US / France, 2000 / 84' / DM / Color / Español - Spanish / D, G:** Peter Lord, Nick Park **E:** Robert Francis, Tamsin Parry, Mark Solomon **DA:** Phil Lewis **M:** Harry Gregson-Williams, John Powell **I:** Phil Daniels, Lynn Ferguson, Mel Gibson, Tony Haygarth, Jane Horrocks

## OPERACIÓN REGALO

ARTHUR CHRISTMAS

Y un día, con sospechas, nos sentamos a ver la segunda animación digital de Aardman. En la primera, lo que el agua se llevó, todavía quedaban resquicios de las formas de plastilina fundacionales y características. Aquí no. Y aun así, una historia que juega con Santa Claus y su metodología a la hora de los regalos se convierte en la prueba de que Aardman, tenga los dedos manchados o en un teclado, es una empresa de ideas antes que de fórmulas. Sin ser un milagro, es un perfecto obsequio al anestesiado cine digital.

**Juan Manuel Domínguez**

**Reino Unido / Estados Unidos - UK / US, 2011 / 107' / DM / Color / Español - Spanish / D:** Sarah Smith, Barry Cook **G:** Peter Baynham, Sarah Smith **F:** Jericca Cleland **E:** John Carnochan, James Cooper **DA:** Evgeni Tomov **M:** Harry Gregson-Williams **I:** James McAvoy, Hugh Laurie, Bill Nighy, Jim Broadbent, Imelda Staunton

VIERNES 15 / 19.55 h / San Martín 2  
VIERNES 22 / 19.45 h / Village Recoleta 5  
SÁBADO 23 / 15.10 h / San Martín 2

SÁBADO 23 / 17.30 h / Village Recoleta 5  
DOMINGO 24 / 14.45 h / Village Recoleta 5

## ¡PIRATAS! UNA LOCA AVENTURA

THE PIRATES! IN AN ADVENTURE WITH SCIENTISTS!

La primera travesura en 3D de Aardman es, primero, un retorno a la animación con plastilina cuadro por cuadro y, segundo, una de piratas. Otra vez Aardman toma formas que a simple vista no parecerían provocar alegría instantánea (juega con un molde de piratas al estilo Vincente Minnelli), y logra concentrar no solo las virtudes de la comedia sino también un sentido del absurdo perfectamente maleable y coherente. ¡Piratas! confirma que, cuando Aardman aborda, solo nos queda sonreír.

**Juan Manuel Domínguez**

**Reino Unido / Estados Unidos - UK / US, 2012 / 88' / DM / Color / Español - Spanish / D:** Peter Lord, Jeff Newitt **G:** Gideon Defoe **E:** Justin Krish **DA:** Norman Garwood **M:** Theodore Shapiro **P:** Julie Lockhart, Peter Lord, David Sproxton **I:** Hugh Grant, Martin Freeman, Imelda Staunton, David Tennant, Salma Hayek

## SHAUN EL CORDERO

SHAUN THE SHEEP MOVIE

La segunda creación más famosa de Aardman salta de la TV al cine. En un planeta donde el digital domina de forma espectacular o penitente, Aardman vuelve a la plastilina y a la animación cuadro por cuadro. No por testarudos, eh, sino por enamorados. De hecho, casi sin palabras, la oveja Shaun y su pandilla se convierten en un cine tremendamente puro (ya dijimos, sin palabras), y eso antes que lección es real disfrute del medio. Buster Keaton hecho lana. Harold Lloyd ovino: Aardman actualiza su leyenda sin ceder ni un centímetro de su integridad.

**Juan Manuel Domínguez**

**Reino Unido / Francia - UK / France, 2015 / 75' / DM / Color / Español - Spanish / D, G:** Mark Burton, Richard Starzak **F:** Charles Copping, Dave Alex Riddett **E:** Sim Evan-Jones **DA:** Matt Perry / **M:** Ian Eshkeri **I:** Justin Fletcher, John Sparkes, Omid Djalili, Richard Webber, Kate Harbour

SÁBADO 16 / 15.30 h / San Martín 2  
SÁBADO 23 / 20.00 h / Village Recoleta 4  
SÁBADO 23 / 15.10 h / San Martín 2

VIERNES 15 / 18.00 h / San Martín 2  
VIERNES 22 / 17.40 h / Village Recoleta 5

# PROGRAMA WALLACE & GROMIT

Si hay un milagro que ha generado la animación cuadro por cuadro, ese es, sin dudas, Wallace y Gromit. Las creaciones más famosas de Aardman son también la mejor celebración de cientos de cosas que el cine ha hecho bien (desde lo mejor del cine mudo hasta la proeza de que cada movimiento de esos muñecos de plastilina implique una dedicación cien veces más romántica que una computadora). El perro que lee Dostoyevski y el inventor comequeso conforman la dupla sobre la que Nick Park ha generado cuatro cortos que saben respirar Abbot y Costello, Ealing, Buster Keaton, la Hammer, Bill Murray y una calidez e inteligencia que solo Bugs Bunny o Mickey Mouse pueden generar. Wallace y Gromit son la mejor respuesta a la digitalización en masa: cada una de sus aventuras se lee como una exploración y proeza, antes que merchandising que hace fila para facturar millones. Son los últimos grandes héroes del cine de animación. JMD



## CORTOS

### AARDMAN LOGO

Inglaterra, 2012 / 2' / DM / Color / Inglés - English

### CREATURE COMFORTS

Inglaterra, 1989 / 5' / DM / Color / Inglés - English

### SHAUN THE SHEEP – CONES

Inglaterra, 2013 / 7' / DM / Color / Inglés - English

### PYTHAGASAUROS

Inglaterra, 2011 / 4' / DM / Color / Inglés - English

### MORPH – GRAN MORPH'S HOME MOVIES

Inglaterra, 1980 / 5' / DM / Color / Inglés - English

### ANGRY KID – BONE

Inglaterra, 1998 / 1' / DM / Color / Inglés - English

### WALLACE & GROMIT – THE WRONG TROUSERS

Inglaterra, 1993 / 30' / DM / Color / Inglés - English

### AARDMAN: NATHAN LOVE!

Inglaterra, 2015 / 2' / DM / Color / Inglés - English

### THE PIRATES! IN AN ADVENTURE WITH SCIENTIST! SO YOU WANT TO BE A PIRATE

Inglaterra, 2012 / 15' / DM / Color / Inglés - English

JUEVES 21 / 18.00 h / Gaumont  
VIERNES 22 / 17.00 h / Village Recoleta 10  
DOMINGO 24 / 13.00 h / San Martín 1

JUEVES 21 / 18.00 h / Gaumont  
VIERNES 22 / 17.00 h / Village Recoleta 10  
DOMINGO 24 / 13.00 h / San Martín 1

JUEVES 21 / 18.00 h / Gaumont  
VIERNES 22 / 17.00 h / Village Recoleta 10  
DOMINGO 24 / 13.00 h / San Martín 1

JUEVES 21 / 18.00 h / Gaumont  
VIERNES 22 / 17.00 h / Village Recoleta 10  
DOMINGO 24 / 13.00 h / San Martín 1

JUEVES 21 / 18.00 h / Gaumont  
VIERNES 22 / 17.00 h / Village Recoleta 10  
DOMINGO 24 / 13.00 h / San Martín 1

JUEVES 21 / 18.00 h / Gaumont  
VIERNES 22 / 17.00 h / Village Recoleta 10  
DOMINGO 24 / 13.00 h / San Martín 1

JUEVES 21 / 18.00 h / Gaumont  
VIERNES 22 / 17.00 h / Village Recoleta 10  
DOMINGO 24 / 13.00 h / San Martín 1

### PURPLE & BROWN – WHISTLER

Inglaterra, 2006 / 1' / DM / Color / Inglés - English

### DOT

Inglaterra, 2010 / 2' / DM / Color / Inglés - English

### DC NATION – DC'S WORLD'S FUNNEST EP01

Inglaterra, 2011 / 1' / DM / Color / Inglés - English

### SHAUN THE SHEEP – 3DTV

Inglaterra, 2013 / 7' / DM / Color / Inglés - English

### FLY

Inglaterra, 2010 / 3' / DM / Color / Inglés - English

### MORPH – SLOPED WORLD

Inglaterra, 2014 / 2' / DM / Color / Inglés - English

### RAY'S BIG IDEA

Inglaterra, 2014 / 3' / DM / Color / Inglés - English

JUEVES 21 / 18.00 h / Gaumont  
VIERNES 22 / 17.00 h / Village Recoleta 10  
DOMINGO 24 / 13.00 h / San Martín 1

## ACTIVIDADES

### MERLIN CROSSINGHAM

AARDMAN: LA ANIMACIÓN MÁS FELIZ DEL PLANETA

El director creativo de los personajes Wallace & Gromit llega a la Argentina para una retro que celebra los 40 años de la compañía de animación inglesa más famosa, con una serie de películas, cortos y largos y una exhibición que da cuenta del trabajo que implica un film Aardman.

MIÉRCOLES 20 DE ABRIL / 18:00 h / Auditorio El Aleph. CCR Recoleta. Junín 1930.

### MASTER CLASS PARA ESTUDIANTES DE CINE CON MERLIN CROSSINGHAM

AARDMAN: APRENDER ANIMACIÓN JUNTO A WALLACE & GROMIT.

El director creativo de Wallace & Gromit, clásico de la compañía de animación, explica qué es esa usina de maravillas llamada Aardman.

VIERNES 22 DE ABRIL / 14:00 h / Auditorio El Aleph. CCR Recoleta. Junín 1930.

SÁBADO 23 / 19.00 h / Village Recoleta 10  
DOMINGO 24 / 15.30 h / Village Recoleta 10